

EMONDOR R10

Pentru siguranta dumneavoastra este indicat sa cititi toate instructiunile de operare inainte de folosirea noului produs.

INTRODUCERE

Curatirea copacilor cu ajutorul emondorului RURIS devine un lucru usor. Sigurantei, performantei si fiabilitatii i-a fost acordata o deosebita atentie in realizarea emondorului RURIS, facandu-l usor de intretinut si utilizat.

REGULI GENERALE DE SIGURANTA

! AVERTISMENT:

- Pentru utilizarea in siguranta, cititi si intelegeti toate instructiunile inainte de punerea in functiune a emondorului RURIS.
- Respectati toate instructiunile de siguranta. Nerespectarea tuturor instructiunilor de siguranta de mai jos poate duce la vatamarea dumneavoastra corporala.
- Nu permiteti copiilor sau persoanelor neinstructite sa foloseasca acest aparat.
- Nu porniti sau folositi motorul intr-o incapere inchisa sau slab ventilata; inhalarea vaporilor evacuatii poate duce la intoxicare.
- Curatati intotdeauna zona de lucru inainte de fiecare utilizare. Indepartati toate obiectele care v-ar putea accidenta in timpul utilizarii.
- Purtati echipament de protectie adecvat.
- Nu folositi niciodata emondorul RURIS pe partea stanga a operatorului.

- Parul lung este indicat sa fie legat deasupra umerilor pentru a preveni prinderea acestuia in partile mobile ale utilajului.
 - Tineti copiii si animalele la o distanta sigura de aparat.
 - Nu utilizati acest aparat cand sunteti sub influenta alcoolului, a medicamentelor sau sub tratament.
 - Nu folositi utilajul cand zona este slab luminata.
 - Pastrati-va verticalitatea si echilibrul.
 - Nu intrati in contact cu parti active ale utilajului.
 - Pentru a evita intrarea in contact cu suprafetele fierbinti, nu utilizati niciodata aparatul tinand de partea de jos a motorului.
 - Nu atingeti zona din jurul tobei de esapament sau cilindrului utilajului, aceste parti ajung la temperaturi ridicate in timpul utilizarii.
 - Opriti intotdeauna motorul si scoateti fisa bujiei inaintea efectuarii oricarei reglari sau reparatii, cu exceptia reglarii carburatorului.
 - Inainte de fiecare utilizare verificati ca aparatul sa nu prezinte conectari slabe, pierderi de combustibil, etc. Inlocuiti orice piesa deteriorata inainte de operare.
 - Luati pauze frecvente. Limitati expunerea zilnica.
 - Pastrati aparatul bine intretinut, prindeti bine partile de stangere si inlocuiti piesele uzate.
 - Amestecati si depozitati combustibilul intr-un recipient adecvat pentru benzina.
 - Amestecati combustibilul in aer liber, unde nu exista scantei sau flacari. Curatati orice scurgeri de combustibil. Indeparati-va de zona de alimentare cu combustibil inainte de pornirea motorului.
 - Opriti motorul si lasati sa se raceasca inainte de realimentarea cu combustibil sau depozitarea emondorului
- RURIS.
- Lasati motorul sa se raceasca; goliti rezervorul de combustibil si asigurati stabilitatea emondorului inainte de a fi transportat intr-un vehicul.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANTA PENTRU FOLOSIREA EMONDORULUI

- Inlocuiti lantul daca este fisurat, concasat sau deteriorat in vreun fel. Asigurati-va ca lantul este intins corespunzator si bine fixat. In caz contrar, pot aparea deteriorari ale utilajului sau accidente neplacute.
- Asigurati-va ca toate dispozitivele de protectie, curelele de sustinere si manerele sunt bine montate.
- Pentru garnitura taietoare folositi numai piese de schimb furnizate de producator. Instalarea oricarui alt accesoriu de taiere poate duce la avarierea utilajului si vatamari corporale grave.
- Pastrati o pozitie ferma si corespunzatoare in timpul procesului de taiere.

Atentie! Garnitura de taiere nu poate intra in contact cu materiale straine la pornire si in timpul procesului.

Datele frecventei zgomotului la aparatul LWA : dB.

Simboluri pe capacul rezervorului de combustibil: raport amestec: 25ml ulei RURIS 2TT la 1litru benzina, se foloseste numai combustibil combinat.

SERVICE

Operatiile de service necesita o atentie deosebita si o buna cunoastere a acestora si trebuie realizate numai persoane autorizate. Pentru service, va sugeram sa verificati si sa reparati produsul la cel mai apropiat SERVICE AUTORIZAT DE RURIS..

! AVERTISMENT:

Respectati toate masurile preventive de siguranta corespunzatoare pentru a evita electrocutarea.

! AVERTISMENT:

Pentru a evita producerea de rani corporale grave, nu incercati sa folositi acest produs fara a citi in intregime si

a intelege complet manualul de utilizare al operatorului. Pastrati acest manual si consultati-l frecvent pentru o operare in siguranta.

! AVERTISMENT:

Operarea oricarui tip de produs poate duce la aruncarea in ochi a unor obiecte straine care poate duce la afectiuni grave ale ochilor. Inainte de a incepe operatia de taiere, intotdeauna purtati manusi si ochelari de protectie cu protectie laterala si scut pentru fata, daca este necesar. Intotdeauna purtati protectie pentru ochi care sa fie marcata ca fiind conforme cu ANSI Z87.1.

PASTRATI ACESTE INSTRUCIUNI

SPECIFICATII

Greutate (fara combustibil): ----- 9.5 kg.
Lungimea lamei de taiere: ----- 30 cm.
Cilindree motor:----- 33 cc
Putere max motor:----- 1.4CP
Inaltimea de taiere: ----- 2.8 m
Tipul lantului----- 3/8, 1.3PM
Diametrul tije----- 28 mm.

INSTRUCIUNI

- Scoateti cu grija produsul din cutia de carton.
- Verificati ca produsul sa nu prezinte deteriorari din timpul transportului.
- Nu aruncati ambalajul pana cand nu verificati si testati produsul.

! AVERTISMENT:

Daca lipsesc piese, nu montati aparatul pana cand piesele care lipsesc nu sunt completate. Nerealizarea acestui lucru duce la posibile vatamari corporale.

ASAMBLARE

MONTAREA CAPULUI DE FORȚA LA DISPOZITIVUL DE PRINDERE

! AVERTISMENT:

Nu montați sau reglați un dispozitiv în timp ce capul de forță este în funcțiune. Dacă nu opriți motorul, va putea rani.

Dispozitivul de prindere este realizat prin montarea capului de forță în sistemul de cuplare.

1. Desurubăți maneta dispozitivului de prindere al capului de forță și scoateți capacul dispozitivului de cuplare.
2. Introduceți axul la dispozitivul de cuplare și verificați surubul de siguranță.
3. Rotiți ușor dintr-o parte în alta până când axul se fixează.

! AVERTISMENT:

Asigurați-vă că surubul de fixare este bine ajustat.

MONTAREA CURELEI

1. Prindeți carligul curelei de inelul de prindere.
2. Așezați inelul într-o poziție convenabilă.

OPERARE

ALIMENTAREA ȘI REALIMENTAREA EMONDORULUI CU AMESTEC DE COMBUSTIBIL

Emondorul are motor în 2 timpi și necesită o pre-amestecare a benzinei și uleiului RURIȘ 2TT prin agitare într-un recipient și după aceea trebuie turnat în rezervor. Nu folosiți ulei pentru motoare în 4 timpi.

Rodajul se va face la relanți (fără sarcină) cu 3 plinuri de amestec iar la 10-15 minute se va accelera la maxim timp de 10-15 secunde pentru a elimina uleiul ners din esapament.

Amestec : 1 litru (1000ml) benzina : 25ml ulei
RURIS.

REZERVORUL DE COMBUSTIBIL

1. Curatati zona din jurul capacului rezervorului.
2. Desurubati usor capacul rezervorului. Puneti capacul pe o suprafata curata.
3. Turnati cu atentie combustibil in rezervor. Evitati scurgerea.
4. Inainte de a aseza la loc capacul, curatati si verificati garnitura.
5. Apoi puneti capacul si stangeti. Stergeti orice scurgere de combustibil.


! AVERTISMENT:

Opriti intotdeauna motorul inainte de alimentare cu combustibil. Nu alimentati niciodata in timp ce masina este in functiune sau motorul este incins.

PORNIREA


Pentru pornire, emondorul trebuie pozitionat pe o suprafata plana si libera.

1. Apasati si blocati parghia de acceleratie a emondorului, dupa care actionati butonul "START"
2. Actionati pompita de amorsare a carburatorului (daca este in dotare).

2. Pozitionati manerul de soc la "  " prin tragere catre exterior.

3. Actionati sfoara demarorului in doua etape astfel:

In prima etapa se va actiona prin tragere lina pana la pretensionarea sforii, iar in a doua etapa se va actiona prin tragere constanta pana in momentul cand motorul va da semne de pornire.

4. Pozitionati manerul de soc la "  " in caz contrar la urmatoarea tragere se va alimenta cu surplus de benzina astfel, fiind nevoiti sa demontam si sa curatam bujia.

5. Actionati sfoara demarorului pana la pornirea motorului respectand etapele mai sus precizate(Pct.3).

6. Asteptati ca motorul sa functioneze timp de 12 secunde, apoi incepeti procesul de taiere.

NOTA : Este normal ca dupa prima folosire a MOTORULUI, DUPA RODAJ, sa fie eliminat mai mult fum.

PUNEREA IN FUNCTIUNE A EMONDORULUI:

! AVERTISMENT:

Pentru a evita arsurile provocate de suprafetele incinse, nu utilizati niciodata masina positionand-o cu partea inferioara a motorului deasupra nivelului taliei dvs. Prindeti emondorul cu mana dreapta de manerul posterior si cu mana stanga de manerul frontal. Tineti ferm cu ambele maini in timpul operarii. Emondorul trebuie tinut intr-o pozitie confortabila cu manerul posterior aproximativ la nivelul soldului. Utilizati intotdeauna emondorul la viteza maxima. Taiati crengile de sus in jos. Acest lucru va preveni ca lantul sa se prinda de crengile cazatoare ceea ce ar putea deteriora garnitura taietoare si tija. Daca lantul va fi prins de crengile taiate, OPRITI MOTORUL, scoateti fisa bujiei si indepartati crengile. O taiere indelungata la viteza medie va determina scurgerea uleiului prin toba de esapament.

SFATURI PENTRU TAIERE

■ Mentineti garnitura taietoare deasupra crengii ce urmeaza a fi taiata si, inainte de actionare, accelerati motorul la turatie maxima.

PENTRU A OPRI MOTORUL:

Pentru a opri motorul, apasati butonul aducandu-l in pozitia "STOP"

INTRETINERE

! AVERTISMENT:

Utilizati numai piesele de schimb, accesoriile si dispozitivele auxiliare RURIS. In caz contrar, apare o functionare incorecta a emondorului, posibilitatea de deteriorare si de anulare a garantiei.

Uneori puteti realiza reglari si reparatii asa cum este mentionat in prezentul manual. Pentru alte reparatii, operatiile de service

realizate asupra emondorului trebuie sa fie efectuate de un service autorizat Ruris

INTRETINEREA GARNITURII TAIETOARE

Dupa fiecare utilizare, demontati lantul de pe sina de ghidaj, verificati orificiile de ungere si curatati canalele de ghidaj ale sinei.

Pentru ungerea lantului, folositi ulei M-Power Ruris

INLOCUIREA SI CURATAREA FILTRULUI DE AER

Pentru o functionare corespunzatoare si o utilizare indelungata, pastrati filtrul de aer curat.

1. Indepartati capacul filtrului de aer prin desurubarea piulitei fluture.
2. Scoateti filtrul, curatati-l in apa calda cu sapun. Clatiti si lasati-l sa se usuce complet. Pentru o functionare optima, inlocuiti filtrul ori de cate ori este nevoie.
3. Reintroduceti filtrul.
4. Puneti la loc capacul filtrului de aer si stringeti bine piulita.

BUJIA

Acest motor foloseste o bujie RURIS BR 2T cu o distanta intre electrozi de 0,63 mm. Folositi acelasi tip pentru inlocuire si inlocuiti-o anual.

DEPOZITARE

1. Scurgeti tot combustibilul intr-un recipient special pentru benzina. Tineti motorul pornit pana se opreste. Curatati toate obiectele straine aflate pe emondor. Depozitati-l intr-o incapere bine ventilata in care nu au acces copiii.
2. Tineti-l departe de agentii corozivi cum ar fi substante chimice pentru gradinarit sau sarurile pentru dezghetare etc. Combustibilul suplimentar poate fi folosit si la alte aparate cu motoare in doi timpi.
3. Respectati toate reglementarile ISO si cele locale cu privire la depozitarea si utilizarea in siguranta a benzinei.

DEPANARE

DACA ACESTE SOLUTII NU DUC LA REZOLVAREA PROBLEMELOR, CONTACTATI DEALERUL DE SERVICII-AUTORIZAT DE PRODUCATORUL RURIS

Defectiune	Cauza	Rectificare
Motorul nu pornește	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rezervor gol 2. Motor inundat 3. Bujie încărcată (ramașite de carbon pe electrozi) electrozi departați 4. Carburator cu impurități 5. Fisa bujiei este deteriorată sau bujia defectă 6. Lipsa scanteii 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Umpleți rezervorul. 2. Închideți supapa, porniți de câteva ori, dacă este necesar, scoateți bujia și uscați-o. 3. Curățați bujia, verificați temperatura acesteia, schimbați-o, dacă este necesar. Reglați distanța la 0,6-0,7 mm 4. Curățați carburatorul 5. Înlocuiți. 6. Verificați cablul butonelor sau nu aiba scurt circuit, modulul de aprindere, înlocuiți dacă este cazul. Ajustați distanța (0,3-0,4 mm).
Turația mare a motorului la ralanti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor rece 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Încalziți treptat; deschideți treptat socul.
Motorul nu ajunge la turație maximă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bujie încărcată (ramașite de carbon pe electrozi) electrozi departați 2. Carburator cu impurități 3. Filtru de aer încărcat 4. Uzura canal de evacuare 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați bujia, verificați temperatura acesteia, schimbați-o dacă este necesar. Reglați distanța la 0,6-0,7 mm 2. Curățați carburatorul 3. Curățați 4. Scoateți resturile și curățați, îndepărtați ramașitele de calamina
	<ol style="list-style-type: none"> 5. Inelele de etansare ale carterului motor nu etansează 6. Cilindrul, pistonul și segmentii pistonului sunt uzati 7. Amestec incorect de combustibil (prea mult ulei) 8. Aprindere necorespunzătoare 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Verificați și înlocuiți 6. Înlocuiți cilindrul, pistonul sau segmentii pistonului, reparați cilindrul și pistonul, montați. 7. Procedați conform instrucțiunilor 8. Reglați fanta de ventilație a modulului de aprindere (0,3-0,4 mm)
Motorul nu se oprește	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bujia este de culoare gri, cu urme de încălzire excesivă. 2. Ramașite de calamina în zona de ardere 3. Nu se oprește sistemul de aprindere 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montați o bujie cu o valoare termică mai mare 2. Curățați capul cilindrului, fundul pistonului și canalele cilindrului 3. Verificați cablul și întrerupătorul.

Tabel de intretinere

Denumire operatie	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curatire bujie	x			
Inlocuire bujie				x
Curatire filtru aer		x		
Inlocuire filtru aer		x		
Verificarea carburatorului		x		
Reglaje ale motorului			x	
Verificarea motorului si a carburatorului				x

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Distribuitor: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoană autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **EMONDOR** realizează operații de îngrijirea pomilor, în special a pomilor care trebuie toaletați de la sol, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: **RURIS**

Tipul: **R10**

Motor: **2 timpi**

manuală

Putere: **1,4 CP**

mm

Pornire:

Lungime șină: **300**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **în conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN12733 – Mașini agricole și forestiere. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare** și H.G. 467/2018 privind măsurile de aplicare ale Regulamentului menționat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

-**SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale

-**SR EN 1050:2000** - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului

-**SR EN 12733:2009** – Mașini agricole și forestiere

-**SR EN ISO 11681-1/2:2012** - Mașini forestiere. Cerințe de securitate și încercări ale ferăstriaelor portabile cu lanț. Partea 1: Ferăstraie cu lanț pentru lucrări forestiere/întreținerea arborilor

-**SR EN 11806:2009** - Mașini agricole și forestiere. Aparate portabile pentru curățat tufișuri și tăiat iarbă, acționate de un motor cu ardere internă. Securitate

-**SR EN 14982:2009** - Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetică. Metode de încercare și criteriile de acceptabilitate

-**SR EN ISO 3746:2009** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN 14930+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinarit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

- **Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

- **Regulamentul UE 2016/1628** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: W.H.T.M. Co. Ltd.

- Tipul HR1E36F-5
- Puterea neta: 1,4 CP
- Numărul aprobării de tip obținut de producatorul specializat:
e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0223*00
- Numărul de identificare al motorului – număr unic.
- Concept TEZ

Notă: documentația tehnică este deținută de producator.
Precizare: prezenta declarație este conformă cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Anul aplicării marcajului CE: 2019.

Locul și data emiterii: Craiova, 25.04.2019

Nr. inreg. 410/25.04.2019

Persoana autorizata si semnatura:

Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe Marius Catalin'. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'ROMANIA' at the top, 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, and 'CRAIOVA' at the bottom. The stamp is partially obscured by the signature.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Distribuitor: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr.10 , Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **EMONDOR** realizează operații de îngrijirea pomilor, în special a pomilor care trebuie toaletați de la sol, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Tipul: **RURIS R10**

Motor: **2 timpi**

Pornire: **manuală**

Putere: **1,4 CP**

Lungime șină: **300 mm**

Nivelul de zgomot: **88 dB(A)**

Nivel de putere acustică garantat: **94 dB(A)**

Nivelul de zgomot certificat de: INMA Bucuresti

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova în calitate de distribuitor, **în conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediul produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor precum și **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul distribuitorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-**Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN ISO 3746:2009** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

-**SR EN ISO 11681-1/2:2012** - Mașini forestiere. Cerințe de securitate și încercări ale ferăstraielei portabile cu lanț. Partea 1: Ferăstraie cu lanț pentru lucrări forestiere/întreținerea arborilor

Alte standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Notă: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizări: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării

Anul aplicării marcatului CE: 2019.

Locul și data emiterii: Craiova, 25.04.2019

Nr. înreg: 411/25.04.2019

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Cătălin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



ELAGUEUSE SUR PERCHE R10

Pour votre sécurité il est recommandé de lire toutes les instructions d'opération avant l'utilisation du nouveau produit.

INTRODUCTION

La taille des branches des arbres à l'aide de l'élagueuse sur perche RURIS devient une tâche facile. Beaucoup d'attention a été accordée à la sécurité de la performance et à la fiabilité d'utilisation lors de la conception de l'élagueuse sur perche RURIS, en le rendant facile à entretenir et à utiliser.

REGLES GENERALES DE SECURITE

! ATTENTION:

Lisez et comprenez toutes les recommandations. A défaut, il est possible qu'il y ait des électrocutions, des incendies et/ou des blessures importantes.

Lisez toutes les recommandations

- Pour une utilisation en sécurité, lisez et comprenez toutes les recommandations avant la mise en fonction de l'élagueuse sur perche RURIS. Respectez toutes les recommandations de sécurité. Le manquement à toutes les recommandations de sécurité ci-dessous peut mener à votre blessure.
- Ne permettez pas aux enfants ou aux personnes non-formées à utiliser cet outil.
- Ne branchez ou utilisez jamais le moteur dans une pièce fermée ou faiblement aérée; l'inhalation des vapeurs évacués peut conduire au décès.
- Nettoyez toujours la zone de travail avant chaque utilisation. Ecartez tous les objets pouvant vous accidentez pendant l'utilisation.
- Porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.
- Portez des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements larges, des pantalons courts et ne marchez pas déchaussé.
- N'utilisez jamais l'élagueuse sur perche RURIS du côté gauche de l'opérateur.

- Il est recommandé à ce que les cheveux longs soit attaché au-dessus des épaules, afin d'éviter de l'accrocher dans les parties mobiles de l'outil.
- Tenir les enfants et les animaux à une distance de minimum 15 m de l'outil.
- N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, des médicaments ou sous traitement.
- N'utilisez pas l'outil lorsque la zone est faiblement éclairée.
- Gardez votre verticalité et votre équilibre.
- Gardez toutes les parties de votre corps loin de toute partie active de l'outil.
- Pour éviter le contact avec les surfaces chaudes, n'utilisez jamais l'outil en le tenant de la partie de dessous du moteur.
- Ne touchez pas la zone autour de l'échappement ou du cylindre de l'outil, ces parties chauffent pendant l'utilisation.
- Toujours arrêtez le moteur et débranchez la fiche de la bougie avant d'effectuer tout réglage ou réparation, à l'exception du réglage du carburateur.
- Avant chaque utilisation vérifiez que l'outil ne présente pas de connexions faibles, des fuites de combustible, etc. Remplacez toute pièce détériorée avant de faire fonctionner l'outil.

a) Pendant l'utilisation de l'outil il est recommandé de porter des gants pour garder vos mains et poignets au chaud.

b) Après chaque période d'opération, faites d'exercice afin d'améliorer votre circulation sanguine.

c) Prenez des pauses fréquentes. Limitez l'exposition quotidienne.

d) Maintenez l'outil bien entretenu, fermez bien les parties de serrage et remplacer les pièces usées.

- Mélangez et stockez le combustible dans un récipient destiné à l'essence.

- Mélangez le combustible en plein air, où il n'y a pas d'étincelles ou de flammes. Nettoyez toute fuite de combustible. Ecartez-vous à minimum 9 m de la zone d'alimentation à combustible avant de mettre en marche le moteur.

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de le réalimenter avec du combustible ou de stocker l'élagueuse sur perche RURIS.

- Laissez le moteur refroidir; videz le réservoir de combustible et assurez-vous de la stabilité de l'élagueuse sur perche avant de la faire transporter dans un véhicule.

REGLES SPECIFIQUES DE SECURITE POUR L'UTILISATION DE L'ELAGUEUSE

- Remplacez la chaîne si elle est fissurée, concassée ou détériorée de quelque manière que ce soit. Assurez-vous que la chaîne soit tendue correctement et qu'elle soit bien fixée. A défaut, il peut y avoir des détériorations et des blessures graves.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de protection, les courroies de soutien et les manches sont correctement et bien montées.
- Pour ce qui est du joint de coupe utilisez uniquement des pièces de rechange fournies par le fabricant. L'installation de tout autre accessoire de coupe conduit à la détérioration de l'outil et aux blessures graves.
- Gardez une position ferme et appropriée pendant le processus de coupe.

Attention ! Le joint de coupe ne peut entrer en contact avec des matériaux étrangers lors de la mise en marche et pendant le processus. Gardez une distance de minimum 15 m d'une tierce personne pendant l'opération.

Les données de fréquence du bruit de l'outil: dB. Symboles sur le couvercle du réservoir de combustible: rapport du mélange: 25 ml huile RURIS 2TT pour 1 litre d'essence, utiliser uniquement du combustible combiné.

SERVICE

Les opérations de service nécessitent une attention particulière et leur bonne connaissance et elles doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé dans les opérations de service. Pour le service, prière de faire vérifier et de faire le produit chez le plus proche SERVICE AUTORISE DE RURIS. Pour les opérations de service utilisez uniquement des pièces de rechange RURIS.

! AVERTISSEMENT:

Respectez toutes les mesures préventives de sécurité correspondantes en vue d'éviter l'électrocution.

! AVERTISSEMENT:

Pour éviter les blessures graves, n'essayez pas d'utiliser ce produit avant de lire entièrement et d'avoir complètement compris le manuel d'utilisation de l'opérateur. Gardez ce manuel et consultez-le

fréquemment pour opérer en sécurité et afin de former ceux qui peuvent utiliser ce produit.

! AVERTISMENT:

L'opération de tout type de produit peut conduire à jeter aux yeux des objets étrangers pouvant causer des affections graves des yeux. Avant de commencer l'opération de coupe, portez toujours des gants et des lunettes de protection avec protection latérale et protection du visage, si nécessaire. Toujours portez une protection des yeux marquée comme conforme à l'ANSI Z87.1.

GARFEZ CES RECOMMANDATIONS

SPECIFICITES

Poids (sans combustible): ----- 9.5 kg
Longueur de la lame de coupe: ----- 30 cm
Cylindrée moteur: ----- 33 cc
Puissance max. moteur: ----- 1.4 CP
Hauteur de coupe: ----- 2.8 m
Type de chaîne: ----- 3/8, 1.3 PM
Diamètre de la tige: ----- 28 mm

RECOMMANDATIONS

- Sortez soigneusement le produit de son carton.
- Vérifier que le produit ne présente pas de dommages dus au transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant de vérifier et teste le produit.

! AVERTISMENT:

S'il y a des pièces manquantes, ne montez pas l'outil avant que les pièces manquantes ne soient pas complétées. Le manquement à cette recommandation peut mener à des blessures.

ASAMBLAGE

MONTAGE DE LA TÊTE DE FORCE SUR LE DISPOSITIF DE FIXATION

! AVERTISSEMENT:

Ne montez pas ou ne réglez jamais un dispositif pendant que la tête de force est en fonction. Si vous n'arrêtez pas le moteur, vous risquez de vous blesser.

Le dispositif de fixation réalise le montage de la tête de force grâce à un dispositif de couplage.

1. Dévissez la manche du dispositif de fixation et retirez le couvercle du dispositif de couplage.
2. Introduisez l'axe sur le dispositif de couplage et vérifiez la vis de sécurité.
3. Tournez légèrement d'un côté et d'une autre jusqu'à ce que l'axe soit fixé.

! AVERTISSEMENT:

Assurez-vous que la vis de fixation soit bien ajustée.

MONTAGE DE LA COURROIE

1. Fixez le crochet de la courroie sur la bague de serrage.
2. Placez l'anneau dans une position appropriée

FONCTIONNEMENT

ALIMENTATION ET REALIMENTATION DE L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE À MÉLANGE DE COMBUSTIBLE

L'élagueuse a un moteur en 2 temps et nécessite un prémélange de l'essence et de l'huile RURIS 2TT par agitation dans un récipient et ensuite, le mélange doit être versé dans le réservoir. N'utilisez pas d'huile pour les moteurs en 4 temps.

Le rodage sera effectué au ralenti (sans charge) avec 3 pleins de mélange et chaque 10 -15 minutes on accélérera au maximum pendant 10 -15 secondes afin d'éliminer l'huile non-brûlée de l'échappement.

Mélange: 1 litre (1000 ml) essence: 25 ml huile RURIS.

RESERVOIRE DE COMBUSTIBLE



1. Nettoyez la zone autour du couvercle du réservoir afin de prévenir les fuites.
2. Dévisser légèrement le couvercle du réservoir. Placez le couvercle sur une surface propre.
3. Versez soigneusement le combustible dans le réservoir. Evitez les fuites.
4. Avant de replacer le couvercle, nettoyez et vérifiez le joint.
5. Ensuite remplacez le couvercle et serrez à la main. Essayez toute fuite de combustible.

! AVERTISSEMENT:

Toujours arrêtez le moteur avant l'alimentation en combustible. N'alimentez jamais pendant que l'outil est en marche et le moteur est chauffé. Déplacez l'outil à minimum 9 m de la zone d'alimentation avant de mettre en marche le moteur. Ne pas fumer !

MISE EN MARCHÉ

Pour la mise en marche, l'élagueuse doit être positionnée sur une surface plane et libre.

1. Appuyez et bloquez le levier d'accélération de l'élagueuse, ensuite appuyez le bouton « START »
2. Enclenchez la pompe d'amorçage du carburateur (s'il y en a).
2. Positionnez la manette de choc sur «  » en tirant vers l'extérieur.
3. Tirez sur la corde de mise en marche jusqu'à ce que le moteur soit sur le point de démarrer.
4. Positionnez la manette de choc sur «  » sinon, lors de tirage suivant il y aura une suralimentation en essence, qui nous obligera à démonter et nettoyer la bougie.
5. Tirer sur la corde de mise en marche jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Attendez que le moteur fonctionne pour 12 secondes, ensuite commencez le processus de coupe.

NOTE: Il est normal à ce qu'après la première utilisation du MOTEUR APRES LE RODAGE il y ait plus d'éliminations de fumé.

MISE EN MARCHÉ DE L'ELAGUEUSE:

! AVERTISSEMENT:

Afin d'éviter les brûlures causées par les surfaces surchauffées, n'utilisez jamais l'outil en le positionnant avec la partie inférieure du moteur au dessus du niveau de votre taille.

Prenez l'élagueuse avec votre main droite par la manche postérieure et avec la main gauche de la manche frontale. Tenez-la fermement à deux mains pendant l'utilisation. L'élagueuse doit être tenue dans une position confortable avec sa manche postérieure environ au niveau de la hanche. Utilisez toujours l'élagueuse à sa vitesse maximale. Coupez les branches de haut en bas. Cela préviendra que la chaîne s'accroche dans les branches tombantes ce qui pourrait endommager le joint de coupe et la tige. Si la chaîne est accrochée dans les branches coupées, **ARRETEZ LE MOTEUR**, retirez la fiche de la bougie et écarterez les branches. Une coupe de longue durée à une vitesse moyenne causera la fuite de l'huile à travers l'échappement.

CONSEIL POUR LA COUPE

- Maintenez le joint de coupe au-dessus de la branche à couper et, avant de couper, accélérer le moteur à pleine vitesse.

POUR ARRETER LE MOTEUR:

Pour arrêter le moteur, appuyez le bouton en le mettant en position « STOP »

MAINTENANCE

! AVERTISSEMENT:

Utiliser uniquement des pièces de rechange, des accessoires et des dispositifs auxiliaires RURI. A défaut, il y a un dysfonctionnement de l'élagueuse, possibilité de l'endommager et d'annuler la garantie. Parfois vous pouvez effectuer des réglages et des réparations tel qu'il est mentionné dans le présent manuel. Pour ces réparations, les opérations de service réalisées sur l'élagueuse doivent être effectuées par un service autorisé Ruri.

MAINTENANCE DU JOINT DE COUPE

Après chaque utilisation, démontez la chaîne du rail de guidage, vérifiez les orifices de lubrification et nettoyez les chaînes de guidage du rail.

Pour lubrifier la chaîne utilisez l'huile M-Power Ruris.

REPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Pour un fonctionnement approprié et une utilisation de longue durée, maintenez le filtre à air propre.

1. Retirer le couvercle du filtre à air en dévissant l'écrou papillon.
2. Retirer le filtre, nettoyez-le avec de l'eau chaude et du savon. Rincez-le et laissez-le sécher complètement. Pour un fonctionnement optimal, remplacez le filtre chaque fois qu'il est nécessaire.
3. Remplacez le filtre.
4. Remplacez le couvercle du filtre à air et bien serrer l'écrou.

BOUGIE

Ce moteur utilise une bougie de type BOSCH/NGK à distance entre les électrodes de 0,63 mm. Utilisez le même type pour la remplacer et remplacez-la annuellement.

STOCKAGE (UN MOIS OU PLUS)

1. Vider tout le combustible dans un récipient spécial pour essence.

Gardez le moteur en arche jusqu'à ce qu'il s'arrête. Nettoyez les objets étrangers se trouvant sur l'élagueuse. Stockez-la dans un endroit bien aéré où les enfants n'ont pas accès.

2. Gardez-la loin des agents corrosifs comme par exemple les substances chimiques pour jardiner et le sel à dégeler. Le combustible supplémentaire peut être utilisé aussi pour d'autres outils à moteur en deux temps.

3. Respecter tous les règlements ISO et ceux locaux concernant le stockage et l'utilisation en sécurité de l'essence.

DEPANNAGE

SI CES SOLUTIONS NE RESOLVENT PAS LES PROBLEMES, CONTACTEZ LE REPRESENTANT DU SERVICE AUTORISE PAR LE FABRICANT RURIS

Dysfonctionnement	Cause	Rectification
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réservoir vide 2. Moteur inondé 3. Bougie chargée (restes de charbon sur les électrodes) électrodes éloignées 4. Carburateur à impuretés 5. Fiche de la bougie détériorée ou bougie endommagée 6. Manque étincelle 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir le réservoir. 2. Fermer la soupape, démarrer quelques fois, si nécessaire, retirer la bougie et la sécher. 3. Nettoyer la bougie, vérifier sa température, la remplacer, si nécessaire Régler la distance à 0,6 - 0,7 mm 4. Nettoyer le carburateur 5. Remplacer. 6. Vérifier que le câble des boutons n'a pas de court-circuit, le module d'allumage, remplacer si nécessaire. Ajuster la distance (0,3 - 0,4 mm).
Le moteur fonctionne trop vite lorsqu'il est en repos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Moteur froid 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réchauffer progressivement; ouvrez le choc progressivement.
Le moteur n'arrive pas à la vitesse maximale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bougie chargée (restes de charbon sur les électrodes) électrodes éloignées 2. Carburateur à impuretés 3. Filtre à air chargé 4. Usure canal d'évacuation 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez la bougie, vérifier sa température, remplacez-la si nécessaire. Ajuster la distance à 0,6 - 0,7 mm 2. Nettoyer le carburateur 3. Nettoyer 4. Retirer les restes nettoyer, écarter les restes de calamine
	<ol style="list-style-type: none"> 5. Les anneaux d'étanchéité du carter moteur n'étanchéissent pas 6. Le cylindre, le piston et les segments du piston sont usés 7. Mélange incorrect de combustible (trop d'huile) 8. Allumage incorrect 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Vérifier et remplacer 6. Remplacer le cylindre, son piston, les segments du piston, réparer le cylindre et le piston, monter. 7. Procéder conformément aux instructions 8. Ajuster la fente de ventilation du module d'allumage (0.3 - 0.4 mm)
Le moteur ne s'arrête pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bougie est de couleur grise, avec traces de chauffage excessif. 2. Restes de calamine dans la zone de combustion 3. Le système d'allumage ne s'arrête pas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Monter une bougie à valeur thermique supérieure 2. Nettoyer la tête du cylindre, le fond du piston et les canaux du cylindre 3. Vérifier le câble et l'interrupteur.

Tableau de maintenance

Nom opération	20 heures	Régulièrement	50 heures	100 heures
Nettoyer bougie	x			
Remplacer bougie				x
Nettoyer filtre à air		x		
Remplacer filtre à air		x		
Vérifier carburateur		x		
Réglages moteur			x	
Vérifier moteur et carburateur				x



DECLARATION DE CONFORMITE CE



Fabricant: **SC RURIS IMPEX SRL**

10 Calea Severinului, Imm. Craiova, Dolj, Roumanie

Tél. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Représentant autorisé: ing. Stroe Marius Catalin - Directeur Général

Personne autorisée pour le dossier technique: ing. Florea Nicolae - Directeur
Conception Production

Description de l'équipement: COUPE-BRANCHES réalise des opérations d'entretien des arbres, notamment des arbres nécessitant le toilettage au sol, l'équipement proprement-dit étant le composant énergétique de base et la lame à chaîne de coupe mobile, l'équipement de travail effectif

Produit: **RURIS**

Type: **R10**

Moteur: **2 temps**

Démarrage: **manuel**

Puissance: **1,4 CP**

Diamètre de coupe: **300 mm**

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant **en conformité avec D.G. 1029/2008** - relative aux conditions d'introduction sur le marché des équipements, Directive 2006/42/EC - équipements; exigences de sûreté et de sécurité, Norme EN12733 - Equipements agricoles et forestiers. Sécurité, **Règlement UE 2016/1628 (amendé par le Règlement UE 2018/989) - établissement des mesures de limitation des émissions gazeuses et de particules polluantes issues des moteurs** et D.G. 467/2018 relative aux mesures d'application du Règlement mentionné, avons effectué l'attestation de la conformité du produit avec les normes spécifiées et nous déclarons qu'il est conforme avec les principales exigences de sûreté et de sécurité.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, je déclare sur l'honneur que le produit est en conformité avec les standards et les normatifs Européens suivants:

-**SR EN ISO 12100:2011** - Sécurité des équipements. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

-**SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Equipements agricoles. Sécurité. Exigences générales

-**SR EN 1050:2000** - Sécurité des équipements. Principes d'appréciation du risque

- **SR EN 12733 :2009** Équipements agricoles et forestiers

-**SR EN ISO 11681-1/2:2012** - Équipements forestiers. Exigences de sécurité et tests des tronçonneuses portables à chaîne.



. Partie 1: Tronçonneuses à chaîne pour travaux forestiers / entretien des arbres.

- SR EN 11806:2009 – Equipements agricoles et forestiers. Equipements portables pour nettoyer les buissons et couper l'herbe, actionnés par un moteur à combustion interne. Sécurité.
- SR EN 14982:2009 – Equipements agricoles et forestiers. Compatibilité électromagnétique. Méthodes de test et critères de validation
- SR EN ISO 3746:2009 - Acoustique. Déterminer les niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit en utilisant la pression acoustique.
- SR EN ISO 22868:2011 – Equipements forestiers et équipements pour jardinage. Code de test acoustique pour les équipements portables, tenus à la main, pourvus de moteur à combustion interne. Méthode d'expertise.
- SR EN 14930+A1:2009 – Equipements agricoles et forestiers et équipements pour jardinage. Equipements tenus à la main et avec conducteur pédestre. Déterminer le risque de contact avec les surfaces chaudes.
- Directive 2000/14/EC – Emissions de bruit dans l'environnement extérieur
- Directive 2006/42/EC – relative aux équipements – procédure simplifiée de certification
- Règlement UE 2016/1628 (amendé par le Règlement UE 2018/989) – établissement des mesures de limitation des émissions gazeuses et de particules polluantes issues des moteurs

Autres standards ou spécifications utilisées :

- SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- SR EN ISO 14001** - Système de Management de l'Environnement
- OHSAS18001** - Système de Management de la Santé et de la Sécurité occupationnelle.

MARQUAGE et ETIQUETAGE DES MOTEURS

Les moteurs à essence à combustion avec allumage avec étincelle reçus et utilisé pour l'équipement et les outils SC RURIS, conformes au **Règlement UE 2016/1628 (amendé par le Règlement UE 2018/989)** et à la DG 467/2018 sont marqués de:

- Marque et nom du fabricant: W.H.T.M. Co. Ltd.
- Type HR1E36F-5
- Puissance nette: 1,4 CP
- Numéro de validation du type obtenu par le fabricant spécialisé:
e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0223*00
- Numéro d'identification du moteur - numéro unique.
- Concept TEZ

Note: La documentation technique est détenue par le fabricant.

Précision: La présente déclaration est conforme avec l'original

Terme de validité: 10 ans de la date de la validation.

Année de l'application du marquage EC: 2019.

Lieu et date de la délivrance: Craiova, le 25.04.2019

N° d'enreg. 410/25.04.2019



Personne autorisée et signature:

Stroe Marius Catalin
Directeur Général de la
SC Ruris Impex SRL

DECLARATION DE CONFORMITE

EC

Fabricant: **SC RURIS IMPEX SRL**

10 Calea Severinului, Imm. 317b, Craiova, Dolj, Roumanie

Tél. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Représentant autorisé: ing. Stroe Marius Catalin - Directeur Général

Personne autorisée pour le dossier technique: ing. Florea Nicolae - Directeur
Conception Production

Description de l'équipement: COUPE-BRANCHES réalise des opérations d'entretien des arbres, notamment des arbres nécessitant le toilettage au sol, l'équipement proprement-dit étant le composant énergétique de base et la lame à chaîne de coupe mobile, l'équipement de travail effectif

Produit: **RURIS**

Moteur: **2 temps** Puissance: **1,4 CP**

Démarrage: **manuel** Diamètre de coupe: **300 mm**

Niveau de bruit: 88 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 94 dB(A)

Niveau de bruit certifié par: INMA Bucarest

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant et distributeur en conformité avec la **Directive 2000/14/CE**, la **D.G. 1756/2006** - relative à la limitation du niveau des émissions de bruit dans l'environnement produites par les équipements destinés à l'usage à l'extérieur des bâtiments, ainsi que que la **Directive 2006/42/CE**, la **D.G. 1029/2008** - relative aux conditions d'introduction sur le marché des équipements, nous avons effectué la vérification et l'attestation de la conformité du produits avec les standards spécifiés et nous déclarons qu'il est conforme avec les principales exigences.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, je déclare sur l'honneur que le produit est en conformité avec les standards et les directives européennes :

- **Directive 2000/14/CE** - Emissions de bruits dans l'environnement extérieur



-SR EN ISO 22868:2011 - Equipements forestiers et équipements pour jardinage. Code de test acoustique pour les équipements portables, tenus à la main, pourvus de moteur à combustion interne. Méthode d'expertise.

-SR EN ISO 3746:2009 - Acoustique. Déterminer les niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit en utilisant la pression acoustiques.

-SR EN ISO 11681-1/2:2012 – Equipements forestiers. Exigences de sécurité et tests des tronçonneuses portables à chaîne. Partie 1: Tronçonneuses à chaîne pour travaux forestiers/entretien des arbres.

Autres standards ou spécifications utilisés:

SR EN ISO 9001 - Système de Management de la Qualité

-SR EN ISO 14001 - Système de Management de l'environnement

-OHSAS18001 - Système de Management de la Santé et de la Sécurité occupationnelle.

Note: La documentation technique est détenue par le fabricant.

Précisions: La présente déclaration est conforme avec l'original

Terme de validité: 10 ans de la date de la validation.

Année d'application du marquage CE: 2019

Lieu et date de la délivrance: Craiova, le 25.04.2019

N° d'enreg. 411/25.04.2019

Personne autorisée et signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur Général de la
SC RURIS IMPEX SRL

R10 ELEKTROMOS ÁGVÁGÓ

Az Ön biztonsága érdekében az új termék használata előtt tanácsos elolvasni az összes használati utasítást.

BEVEZETÉS

A RURIS elektromos ágvágóval könnyűvé válik a faágak levágása. A teljesítményre és a megbízhatóságra különös figyelmet szentelt a gyártó, valamint könnyített a karbantartás és a használat.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

! FIGYELMEZTETÉS:

Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Ellenkező esetben súlyos áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés léphet fel.

Olvassa el az összes utasítást!

- A biztonságos használat érdekében olvassa el és értse meg az összes utasítást a RURIS elektromos ágvágó üzembe helyezése előtt. Tartsa be az összes biztonsági utasítást. Az alábbi biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.
- Ne engedje, hogy a gyerekek vagy a hozzá nem értő emberek használják ezt a készüléket.
- Soha ne indítsa el vagy használja a motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben. A kiengedett gázok belélegzése halálos kimenetelű lehet.
- Használat előtt mindig tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítson el minden olyan tárgyat, amely akadály, vagy sérülést okozhat a használat során.
- Használat közben viseljen védőszemüveget.
- Viseljen hosszú és vastag nadrágot, csizmát és kesztyűt. Ne viseljen bő ruhákat, rövidnadrágot, vagy ne dolgozzon cipő nélkül.
- Soha ne használja a RURIS elektromos ágvágót a kezelő bal oldalán.
- A hosszú hajat ajánlatos a vállak felett összekötni, nehogy a gép mozgó részei elkapják.
- Tartsa távol a gyermekeket és az állatokat legalább 15 méterre az eszköztől.

- Ne használja ezt az eszközt, ha fáradt, beteg, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, esetleg valamilyen kezelés alatt.
 - Ne használja a készüléket, ha a terület gyengén kivilágított.
 - Tartsa függőleges helyzetét és egyensúlyát.
 - Tartsa távol minden testrészét a gépen aktív részeitől.
 - A forró felületek érintkezésével való elkerülés érdekében soha ne használja a készüléket a motor alsó részétől tartva.
 - Ne érintse meg a kipufogó dob vagy a henger körüli területet, ezek a részek használat közben felforrósodnak.
 - Mindig kapcsolja ki a motort, és távolítsa el a gyújtógyertya dugót, mielőtt bármilyen javítást végezne, kivéve a karburátor beállítását.
 - Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék nem rendelkezik kigyengült csavarokkal, csatlakozásokkal, nem szivárog az üzemanyag, stb.
- A munkavégzés előtt cserélje ki a sérült alkatrészeket.

- a) A készülék használata során célszerű kesztyűt viselni, hogy a kezét és a csuklóját meleg állapotban tartsa.
 - b) Minden egyes működési periódus után mozogjon, a vérkeringés javítása érdekében.
 - c) Tartson gyakori szünetet. Korlátozza a napi munkát.
 - d) Tartsa jól karban a készüléket, szorítsa meg a kilazult részeket, és cserélje ki a kopott alkatrészeket.
- Az üzemanyagot keverje és tárolja egy tartályban.
 - Az üzemanyagot a szabadban kell keverni, ahol nem érheti szikrázás vagy láng. Tisztítsa meg a felületeket, ahová kifolyt az üzemanyag. Mielőtt beindítaná a motort, távolodjon el legalább 9 méterre az üzemanyag betöltési helytől.
 - Állítsa le a motort, és hagyja kihűlni mielőtt újratöltené vagy tárolná a RURIS elektromos ágvágót.
 - Hagyja lehűlni a motort; Üritse ki az üzemanyagtartályt, és biztosítsa a szerkezet stabilitását, mielőtt járműbe szállna.

AZ ELEKTROMOS ÁGVÁGÓ HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGI SZABÁLYAI

- Cserélje ki a láncot, ha megrepedt, összetört vagy sérült. Győződjön meg arról, hogy a lánc megfelelően meg van húzva és szoros. Ellenkező esetben komoly károkat és sérüléseket okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy az összes biztonsági eszköz, a biztonsági öv és a fogantyú megfelelően van felszerelve.
- A vágó alkatrészekhez csak a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket használja. Más fajta vágószerkezet behelyezése a gép károsodását és súlyos testi sérüléseket okozhat.
- A vágási folyamat során álljon szilárd talajon, és tartsa megfelelően az eszközt.

Figyelem! A vágórész nem léphet érintkezésbe idegen anyagokkal az üzembe helyezéskor és a folyamat során. Üzem közben legalább 15 m távolságra kell tartani egy harmadik személytől.

A gép frekvenciaadatai az LWA számára: dB.

Szimbólumok az üzemanyagtartály fedelén: csak 25 ml RURIS 2TT olaj 1 liter benzinhoz, üzemanyag-kombinációt használjon.

SZERVÍZ

A szervizműveletek különleges figyelmet és szakértelmet igényelnek, és csak szakember végezheti ezeket. Szervizelés esetén javasoljuk, hogy ellenőriztesse és javíttassa a terméket a legközelebbi kijelölt RURIS szerviznél. A szervizműveletek során csak RURIS pótalkatrészeket használnak.

! FIGYELMEZTETÉS:

Tartsa be az összes óvintézkedést az áramütés elkerülése érdekében.

! FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos testi sérülések elkerülése érdekében ne próbálja meg használni ezt a terméket, amíg nem olvasta el végig és meg nem értette teljes mértékben a használati utasítást. Tartsa meg ezt a kézikönyvet, és gyakran olvassa el a biztonságos üzemeltetés és oktatás céljából.

! FIGYELMEZTETÉS:

Bármilyen típusú termék működtetése közben kerülhetnek idegen tárgyak a szemébe, ami súlyos szemkárosodást okozhat. A vágási művelet megkezdése előtt mindig viseljen kesztyűt, védőszemüveget és arcvédőt, ha szükséges. A védőszemüveg mindig az ANSI Z87.1-nek megfelelő jelöléssel kell legyen ellátva.

TARTSA MEG EZEKET A ÚTMUTATÁSOKAT

Súly (üzemanyag nélkül): ----- 9.5 kg. A vágó penge
hossza: ----- 30 cm. Motorhenger:-----
----- 33 cc Maximális motor erő:----- 1.4LE
Vágó magasság: ----- 2.8 m. A lánc típusa-----
----- 3/8, 1.3PM A szár átmérője-----
----- 28 mm.

UTASÍTÁSOK

- Óvatosan távolítsa el a terméket a dobozból.
- Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg szállítás közben.
- Ne dobja ki a csomagolást, amíg nem ellenőrizte és nem tesztelte a terméket.

! FIGYELEM:

Ha hiányzik bármelyik alkatrész, ne szerelje össze a készüléket, amíg a hiányzó részek nincsenek meg. Ennek elmulasztása lehetséges testi sérülést eredményez.

ÖSSZESZERELÉS AZ ERŐFEJ FELSZERELÉSE A RÖGZÍTŐESZKÖZRE

! FIGYELEM:

Soha ne szerelje fel és ne állítson be semmilyen eszközt, amíg az erőfej működik. Ha nem állítja meg a motort, megsérülhet.

A fej beillesztését a rögzítő eszközre egy csatlakozóeszközzel kell végezni.

1. Csavarja le a fej tartóeszköz csavarját és távolítsa el a tengelykapcsoló fedelét.
2. Helyezze a tengelyt a csatlakozóba, és ellenőrizze a biztonsági csavart.
3. Fordítsa kissé egyik oldalról a másik irányba, amíg a tengely be nem kapcsol.

! FIGYELMEZTETÉS

Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csavar megfelelően van beállítva.

A PÁNT FELSZERELÉSE

1. Fogja meg a heveder horogját és akassza a tartógyűrűbe.
2. Helyezze a gyűrűt megfelelő helyzetbe.

ÜZEMELTETÉS

AZ ELEKTROMOS ÁGVÁGÓ FELTÖLTÉSE ÉS ÚJRATÖLTÉSE ÜZEMANYAG KEVERÉKKEL

Az elektromos ágvágó egy 2 ütemű motorral rendelkezik, amelyhez benzin és RURIS 2TT olaj keveréke szükséges, amit egy külön edényben kell összekeverni, majd a tartályba önteni. Ne használjon olyan olajat ami négyütemű motorba való.

A bejáratást üresben 3 tartály üzemanyag keverékkel kell végezni (nincs terhelés), és 10-15 percnként maximumra felgyorsítva, legfeljebb 10-15 másodpercig, hogy az el nem égett olajat kiürítse a kipufogóból.

Kombináció: 1 liter (1000ml) benzin: 25 ml RURIS olaj.

ÜZEMANYAGTARTÁLY



1. Tisztítsa meg a tartály fedelét körülvevő területet, hogy megakadályozza a kifolyást.
2. Óvatosan csavarja le a tartály fedelét. Helyezze a fedelet egy tiszta felületre.
3. Óvatosan öntse az üzemanyagot a tartályba. Kerülje a kiömlést.
4. A fedél visszahelyezése előtt tisztítsa meg és ellenőrizze a tömítést.
5. Ezután tegye vissza a fedelet, és szorítsa meg a kezével. Törölje le az üzemanyagfoltokat.

! FIGYELMEZTETÉS

Mindig kapcsolja ki a motort, mielőtt megkezdi az üzemanyag betöltését. Soha ne töltsé fel a tartályt, amíg a gép működésben van, vagy a motor forró. A gép elindítása előtt helyezze át azt, legalább 9 m-re az üzemanyag betöltő helytől. Ne dohányozzon!

BEINDÍTÁS

Az indításhoz egy sík és szabad felületre kell helyezni az elektromos ágvágót.

1. Nyomja meg és rögzítse az gyorsító kart, majd nyomja meg a START gombot.
2. Üzemeltesse a porlasztó szivattyút (ha van).
2. Az ütközőgombot "  " húzza kifelé.
3. Rántsa be az indítózsinórt, amíg a motor el nem indul.
4. Állítsa a lökésgátló gombot a "  " állásba, ellenkező esetben a következő beindítás túl sok benzint fog igényelni, ami miatt a gyújtógyertyát le kell szedni és tisztítani.
5. Húzza ki az indítókötelet, amíg a motor el nem indul.
6. Várja meg, hogy a motor 12 másodpercig működjön, majd indítsa el a vágási folyamatot.

MEGJEGYZÉS: Normális, hogy a MOTOR BEJÁRATÁSA UTÁNI első használatkor több füst keletkezik.

AZ ELEKTROMOS ÁGVÁGÓ ÜZEMBE HELYEZÉSE:

! FIGYELMEZTETÉS:

A forró felületek által okozott égések elkerülése érdekében soha ne használja a gépet úgy, hogy a motor alját a dereka felett helyezi el.

Fogja meg az ágvágót a jobb kezével a hátsó fogantyúján és a bal kezét tegye az első fogantyúra. Tartsa szilárdan mindkét kezével a működés során. Az ágvágót kényelmes helyzetben kell tartani, a hátsó fogantyú pedig kb. mindig a csipő magasságban legyen. Használja az ágvágót mindig a maximális sebességen. Az ágakat fentről lefelé vágja. Ez megakadályozza, hogy a lánc elkapja a leeső ágakat, ami károsíthatja a vágószerkezetet és a rudat. Ha a láncot a levágott ágak elkapják, kapcsolja ki a motort, vegye le a gyújtógyertya dugót és távolítsa el az ágakat. A közepes sebességű hosszú időtartamú vágás az olaj kifolyását fogja eredményezni a kipufogódobon keresztül.

TANÁCSOK A HASZNÁLATHOZ

■ Tartsa a vágót az ág fölé, amit le akar vágni, és a művelet előtt gyorsítsa fel a motort maximális sebességig.

A MOTOR MEGÁLLÍTÁSA:

A motor leállításához nyomja meg a "STOP" gombot.

KARBANTARTÁS

! FIGYELMEZTETÉS

Csak RURIS tartalék alkatrészeket, tartozékokat és segédberendezéseket szabad használni. Ennek elmulasztása az elektromos ágvágó helytelen használatát, lehetséges károsodást, és a jótállás megszüntetését eredményezi.

Néha elvégezheti a beállításokat és javításokat a kézikönyvben leírtak szerint, egyéb javítások esetén az ágvágón végzett munkát egy Ruris szakszervizben kell elvégezni.

A VÁGÓALKATRÉSZEK KARBANTARTÁSA

Minden használat után távolítsa el a láncot a vezetősínről, ellenőrizze a kenési nyílásokat és tisztítsa meg a sín vezetősatornáit.

A lánc megkenéséhez használjon M-Power Ruris olajat

A LÉGSZŰRŐ CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA

A megfelelő működéshez és a hosszú élettartamhoz tartsa tisztán a levegőszűrőt.

1. Távolítsa el a légszűrő fedelét a pillangó anyacsavar kicsavarásával.
2. Távolítsa el a szűrőt, tisztítsa meg meleg vízzel, szappannal. Öblítsük le és hagyjuk teljesen megszáradni. Az optimális teljesítmény érdekében mindig cserélje ki a szűrőt.
3. Helyezze vissza a szűrőt.
4. Helyezze vissza a légszűrő fedelét és erősítse meg szorosan az anyát.

GYERTYA

Ez a motor BOSCH / NGK típusú gyújtógyertyát használ, az elektródák közötti távolság 0,63 mm. Használja ugyanazt a típust a cserére és cserélje le évente.

TÁROLÁS (EGY HÓNAP VAGY TÖBB MINT EGY HÓNAP)

1. Ürítse ki az üzemanyagot egy erre kijelölt tartályba. Járassa a motort, amíg meg nem áll. Tisztítsa meg az idegen tárgyaktól az ágvágót. Tárolja jól szellőző helyiségben, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.
2. Tartsa távol maró hatású szerektől, mint a kertészeti vegyszerek és a jégmentesítő sók. A megmaradt üzemanyag használható más kétütemű motorokban is.
3. Tartsa be a benzin biztonságos tárolására és használatára vonatkozó ISO és helyi előírásokat.

HIBAELHÁRÍTÁS

HA AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM OLDJÁK MEG A PROBLÉMÁKAT, LÉPJEN KAPCSOLATBA EGY RURIS GYÁRTÓ ÁLTAL ENGEDÉLYEZETT SZERVIZZEL

Meghibásodás	Oka	Javítás
Nem indul a motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Üres a tartály 2. Elázott motor 3. Eltömődött gyújtógyertya (szénlerakódások az elektrodákon) 4. Szennyeződött karburátor 5. A gyújtógyertya dugója vagy a gyújtógyertya sérült 6. Nincs szikra 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Töltse meg az üzemanyagtartályt. 2. Zárja le a szelepet, szükség esetén kapcsolja be többször, távolítsa el a gyújtógyertyát és szárítsa meg. 3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ellenőrizze a hőmérsékletét, szükség esetén cserélje le. Állítsa be a távolságot 0,6-0,7 mm-re. 4. Tisztítsa meg a porlasztót 5. Helyezze vissza. 6. Ellenőrizze, hogy a gombok kábelén nincs-e rövidzárlat, a gyújtásmodult, ha szükséges, cserélje ki. Állítsa be a távolságot (0,3-0,4 mm).
A motor túl gyorsan működik nyugalmi állapotban	1. Hideg motor	1. Melegítse fokozatosan; nyissa ki fokozatosan a sakkot.
A motor nem éri el a maximális fordulatszámot	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eltömődött gyújtógyertya (szénlerakódások az elektrodákon) 2. Szennyeződött karburátor 3. Eltömődött levegőszűrő 4. Elhasználódott kipufogó 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ellenőrizze a hőmérsékletét, szükség esetén változtassa meg. Állítsa be a távolságot 0,6-0,7 mm-re 2. Tisztítsa meg a porlasztót 3. Tisztítsa meg 4. Távolítsa el a törmeléket és tisztítsa meg, távolítsa el a szénlerakódás maradványait
	<ol style="list-style-type: none"> 5. A motor főtengely gyűrűi nem tömítenek 6. A henger, a dugattyú és a dugattyú szegmensek kopottak 7. Helytelen üzemanyagkeverék (túl sok olaj) 8. Nem megfelelő gyújtás 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Ellenőrizze és cserélje ki 6. Cserélje ki a henger, a dugattyú vagy a dugattyú szegmensét, javítsa meg ezeket, majd rögzítse. 7. Kövesse az utasításokat 8. Állítsa be a gyújtás modul szellőző nyílását (0,3-0,4 mm)

A motor nem áll le	<ol style="list-style-type: none">1.A gyertya szürke, túlzott égés nyomokkal.2. Kalamín lerakódások az égési felületen.3.Nem áll meg a gyújtási rendszer.	<ol style="list-style-type: none">1. Helyezzen be egy magasabb hőértékű gyújtógyertyát2. Tisztítsa meg a hengerfejet, a dugattyú alját és a dobcsatornákat3. Ellenőrizze a kábelt és a kapcsolót.
--------------------	---	---

Karbantartási táblázat

Művelet megnevezése	20 óra	Időszakosan	50 óra	100 óra
Gyertya megtakarítása	x			
Gyertya cseréje				x
Levegőszűrő megtisztítása		x		
Levegőszűrő cseréje		x		
A karburátor ellenőrzése		x		
A motor beállítása			x	
A motor és a karburátor ellenőrzése				x

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: ing. Stroe Marius Cătălin – Vezérgazgató

Műszaki dokumentációért felelős személy: ing. Florea Nicolae – Tervezési Gyártási Igazgató

Gép leírása: **ÁGVÁGÓ** gyümölcsfa-gondozási műveleteket végez, főként az olyan fákhoz ajánlott, amelyeket a talajtól szükséges tisztítani, a tulajdonképpeni gép az alap energetikai alkatrész, a tényleges munkaeszköz a láncos vágópenge.

Termék: **RURIS**

Típus: **401 S**

Motor: **kétütemű**

Teljesítmény: **1,4 LE**

Indítás: **kézi**

Sínhosszúság: **400 mm**

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova társaság, mint gyártó, a gépek értékesítését szabályozó **1029/2008.**

Kormányhatározat, a gépekről szóló 2006/42/EK Irányelv biztonsági védelmi előírások, a mező- és erdőgazdasági gépekről szóló EN12733 Szabvány, Biztonsági előírások, a **(2018/989 EU Rendelet által módosított) belső égésű motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeire vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 2016/1628. EU Rendelet** és az említett Rendelet alkalmazási intézkedéseiről szóló 467/2018. sz. Kormányhatározat szerinti gyártó, elvégzőik a terméknek az említett szabványoknak való megfelelési tanúsítását, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre kijelentem, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és előírásoknak:

- **MSZ EN ISO 12100:2011** - Gépek biztonsága. Alapkonceptiók. A kialakítás általános elvei. Alapterminológia, módszertan. Műszaki elvek
- **MSZ EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Mezőgazdasági gépek. Biztonság. Általános követelmények
- **MSZ EN 1050:2000** - Gépi biztonság. Kockázatfelmérési elvek
- **MSZ EN 12733:2009** – Mező- és erdőgazdasági gépek
- **MSZ EN ISO 11681-1/2:2012** - Erdészeti gépek. Hordozható láncfűrészek biztonsági követelményei és vizsgálata. 1. rész. Erdészeti láncfűrészek
- **MSZ EN 11806:2009** - Mező- és erdőgazdasági gépek. Belső égésű motoros, hordozható, kézi bozótirtók és fűnyírók. Biztonág
- **MSZ EN 14982:2009** - Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses összeférhetőség. Vizsgálati módszerek és átvételi feltételek.
- **MSZ EN ISO 3746:2009** - Akusztika. Zajforrások hangteljesítmény- és hangenergiaszintjének meghatározása
- **MSZ EN ISO 22868:2011** - Erdészeti és kertészeti gépek. Belső égésű, motoros, hordozható, kézi gépek zajvizsgálati előírásai. Műszaki módszer
- **MSZ EN 14930+A1:2009** - Mezőgazdasági és erdészeti gépek, valamint kertészeti eszközök. Gyalogvezetésű és kézben tartott gépek. A forró felületek hozzáférhetőségének meghatározása
- **2000/14/EK Irányelv** – Kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátásáról
- **2006/42/EK Irányelv** - a gépekről - egyszerűsített tanúsítási eljárás
- **a 2016/1628. EU Rendelet** - a belső égésű motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeire vonatkozó korlátozó intézkedésekről

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- **MSZ EN ISO 9001** - Minőségirányítás

- **MSZ EN ISO 14001** - Környezeti menedzsment rendszer

- **OHSAS 18001** - Munkahelyi egészség és biztonság irányítási rendszer.

MOTOROK JELÖLÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

A szikragyújtású benzines motorok és a SC RURIS társaság berendezéseiben és gépeiben használt motorok, a **(2018/989 EU Rendelet által módosított) 2016/1628 Rendelet** és a 467/2018. Kormányhatározat szerint a következő jelölésekkel vannak ellátva:

- A gyártó márkája és megnevezése: W.H.T.M. Co. Ltd.

- Típus HR1E36F-5

HUN

- Nettó teljesítmény: 1,4 LE
- A szakosodott gyártó által szerzett típusjóváahagyás száma:
e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0223*00
- Motor azonosító száma – egyedi szám.
- TEZ koncepció

Jegyzet: A gyártó rendelkezik a műszaki dokumentációval.
Megjegyzés: A jelen nyilatkozat megegyezik az eredeti példánnyal.
Érvényességi időtartam: A jóváahagyás időpontjától számított 10 év.
CE-jelölés alkalmazásának éve: 2019.

Kiállítás helye és kelte: Craiova, 2019.04.25

Bejegyzési szám. 410/2019.04.25

Meghatalmazott személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin
a SC RURIS IMPEX SRL
társaság vezérigazgatója

*/a társaság körbélyegzője/
/olvashatatlan aláírás/*

EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Forgalmazó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr.10 , Craiova, Dolj, Románia

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: ing. Stroe Marius Cătălin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentációért felelős személy: ing. Florea Nicolae – Tervezési Gyártási Igazgató

Gép leírása: **ÁGVÁGÓ** gyümölcsfa-gondozási műveleteket végez, főként az olyan fákhöz ajánlott, amelyeket a talajtól szükséges tisztítani, a tulajdonképpeni gép az alap energetikai alkatrész, a tényleges munkaeszköz a láncos vágópenge.

Típus: **RURIS R10**

Motor: **kétütemű**

Teljesítmény: **1,4 LE**

Indítás: **kézi**

Sínhosszúság: **300 mm**

Nívelul de zgomot: **88 dB(A)**

Garantált hangteljesítményszint: **94 dB(A)**

Zajsztint tanúsítója: INMA Bukarest

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova társaság, mint gyártó, a **2000/14/EK Irányelv**, az épületeken kívül használt felszerelések környezeti zajszennyezéséről szóló **1756/2006. sz. Kormányhatározat**, illetve a **2006/42/EK Irányelv**, a gépek forgalomba hozatalának feltételeit szabályozó **1029/2008. sz. Kormányhatározat** szerint elvégeztük a terméknek az említett szabványoknak való megfelelőségi ellenőrzését és tanúsítását, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre kijelentem, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és előírásoknak:

-**2000/14/EK Irányelv** – Kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátásáról

- **MSZ EN ISO 22868:2011** - Erdészeti és kertészeti gépek. Belső égésű, motoros, hordozható, kézi gépek zajvizsgálati előírásai. Műszaki módszer

- **MSZ EN ISO 3746:2009** - Akusztika. Zajforrások hangteljesítmény- és hangenergiaszintjének meghatározása

- **MSZ EN ISO 11681-1/2:2012** - Erdészeti gépek. Hordozható láncfűrészek biztonsági követelményei és vizsgálata. 1. rész. Erdészeti láncfűrészek

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

-**MSZ EN ISO 9001** - Minőségirányítás

-**MSZ EN ISO 14001** - Környezeti menedzsment rendszer

-**OHSAS 18001** - Munkahelyi egészség és biztonság irányítási rendszer.

Jegyzet: A gyártó rendelkezik a műszaki dokumentációval.

Megjegyzés: A jelen nyilatkozat megegyezik az eredeti példánnyal.

Érvényességi időtartam: A jóváhagyás időpontjától számított 10 év.

CE-jelölés alkalmazásának éve: 2019.

Kiállítás helye és kelte: Craiova, 2019.04.25

Bejegyzési szám: 411/ 2019.04.25

Meghatalmazott személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin
a SC RURIS IMPEX SRL
társaság vezérigazgatója

/a társaság körbélyegzője/
/olvashatatlan aláírás/